conformément aux recommandations du fabricant de produits chimiques, suivies d'un rinçage à fond du vaporisateur, du tuyau et du régulateur de débit à l'eau savonneuse puis à l'eau claire.

F. RANGEMENT APRÈS LE NETTOYAGE

1. Pour ranger le vaporisateur, enlever l'élément du tuyau au complet (tuyau avec tube siphon, tube, régulateur de débit) du réservoir.
2. Pour une vidange et un séchage efficaces, verrouiller le levier de réglage de débit en position MARCHE (ON).
3. Desserrer l'élément de pompe, mais le laisser dans le réservoir.
4. Ranger tous les éléments dans un endroit propre et sec.

ENTRETIEN ET DÉMONTAGE DE LA POMPE

Pour le bon fonctionnement de la pompe, lubrifier souvent les parois extérieures du joint torique du piston ou du piston à l'aide de graisse ou de gelée de pétrole.

Pour lubrifier le joint torique du piston ou le piston sur les modèles des séries 1100, 1200, 1400, 2400, 700 et 9000, procéder comme suit :

- Enlever l'élément de pompe du réservoir.
- Déverrouiller la poignée de la pompe et la tirer aussi loin que possible.
- Avec un tournevis plat, pousser les languettes vers l'intérieur et vers le haut, en direction de la poignée de la pompe. Tirer sur la poignée et l'élément du piston devrait sortir du cylindre de pompe.
- Pour remonter le tout, insérer l'élément de piston dans le cylindre
- et pousser les languettes dans leur emplacement initial.

Pour lubrifier le joint torique du piston sur les modèles des séries 1000, 2300 et 2600, procéder comme suit :

- Enlever l'élément de pompe du réservoir.
- Déverrouiller la poignée de la pompe et la tirer aussi loin que possible.
- Placer un tournevis plat dans la rainure au-dessous du mot ↓PRY↓. Abaisser la poignée du tournevis vers le bas de la pompe. Cela fera passer le capuchon par-dessus la languette. Faire de même de l'autre côté du capuchon.
- Pour remonter le tout, insérer l'élément du piston dans le cylindre et enclencher le capuchon dans son emplacement initial.

DÉPANNAGE

Toujours dépressuriser le vaporisateur, enlever tout résidu de solution chimique et nettoyer le vaporisateur avant d'effectuer des réparations. Pour commander des pièces de rechange, adressez-vous au détaillant chez lequel vous avez fait l'achat du vaporisateur ou téléphonez à notre **Service à la clientèle au 1-800-253-4642 (numéro sans frais).**

PROBLÈME : La pompe est difficile à actionner ou ne pressurise pas le réservoir.
CAUSE : Le joint torique du piston ou le piston n'est pas lubrifié ou a été endommagé.
SOLUTION : Appliquer de la gelée de pétrole ou de la graisse sur la paroi extérieure du joint torique du piston ou du piston. Vérifier qu'il n'y a pas de fissures ou d'autres dommages et remplacer les pièces au besoin.

PROBLÈME : De l'air ou de la solution à vaporiser s'introduit dans le cylindre de pompe.
CAUSE : Vous assurer qu'aucune obstruction ne nuit à l'étanchéité de la soupape au bas du cylindre (saleté, résidu ou dommage).
SOLUTION : Enlever l'élément de pompe et examiner la soupape de retenue. Si elle est encrassée, la nettoyer; remplacer au besoin.

PROBLÈME : De l'air fuit du tuyau au connecteur du réservoir.
CAUSE : (1) L'écrou du réservoir est desserré ou (2) le joint torique de l'embout est endommagé.
SOLUTION : (1) Serrer l'écrou du réservoir du tuyau ou (2) remplacer le joint torique de l'embout du boyau.

PROBLÈME : Fuites d'air au régulateur de débit.
CAUSE : Montage incorrect.
SOLUTION : Voir les instructions d'assemblage aux sections «Régulateur de débit - tuyau» et «Régulateur de débit - tube».

PROBLÈME : Direction incorrecte ou volume de vaporisation insuffisant.
CAUSE : (1) La buse est bloquée (2) la pression du vaporisateur est trop basse.
SOLUTION : (1) Enlever la buse et la nettoyer; enlever le tube et le nettoyer. Si le tube ne peut être débloqué, le remplacer ou (2) pressuriser de nouveau le réservoir.

PROBLÈME : La buse fuit lorsque le régulateur de débit est fermé.
CAUSE : Le régulateur de débit reste ouvert (le levier est verrouillé en position MARCHE - ON).
SOLUTION : Démonter complètement le régulateur de débit. Inspecter tous les éléments, nettoyer et lubrifier tous les joints d'étanchéité ou remplacer le régulateur de débit.

PROBLÈME : Fuite à l'ouverture du réservoir.
CAUSE : (1) Le joint entre l'élément de pompe et le réservoir n'est pas étanche ou (2) la garniture ou le joint torique du cylindre de pompe est endommagé.
SOLUTION : (1) Nettoyer à fond la garniture ou le joint torique du cylindre de pompe et les surfaces adjacentes et appliquer de la graisse ou de la gelée de pétrole sur la garniture ou le joint torique de la pompe ou (2) remplacer la garniture ou le joint torique.

PROBLÈME : Fuite de liquide à la soupape de sûreté.
CAUSE : Le réservoir est trop plein.
SOLUTION : Relâcher la pression selon les consignes indiquées à la section «Relâchement de la pression». *NE PAS VOUS SERVIR* de la soupape de sûreté pour relâcher la pression. Enlever l'excédent de liquide.

LIMITED WARRANTY

Root-Lowell Manufacturing Co. warrants to the original purchaser only that this product will continue to function as intended if used in accordance with operating instructions (under NORMAL CONSUMER USE) for the time period as specified for model numbers listed below: If the product fails to function as intended—DO NOT RETURN IT TO THE STORE—call **our CONSUMER SERVICE HOTLINE AT 1-800-253-4642 (toll free) for fast service.** We will, at our option, repair or replace any non-functioning parts without charge (shipping and handling charges will apply.) Root-Lowell Manufacturing Co. shall have the option of requiring the return of the non-functioning product to the address listed below together with the proof of purchase to establish a claim under this warranty. This warranty does not apply to damage resulting from accident, misuse, neglect, alterations, operation not in accordance with instructions, commercial use, or normal wear of o-rings or seals.

Model Number	Warranty Period
1401HD, 7015, 9001	1 Year Limited
1101, 1102, 1102D, 1401, 1402, 1403	3 Year Limited
1001, 1101HD, 1002, 1002H,1003, 1996MP, 1125D, 2401, 2402	5 Year Limited
1002HP	10 Year Limited

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR CONSUMER USE, ARE LIMITED TO THE DURATION SPECIFIED ABOVE. ROOT-LOWELL MANUFACTURING CO.'S LIABILITY IS LIMITED SOLELY TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE NON-FUNCTIONING PRODUCT OR PART. ROOT-LOWELL MANUFACTURING CO. EXCLUDES LIABILITY UNDER THIS WARRANTY FOR ANY AND ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGE.
Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state.

IF YOU HAVE QUESTIONS OR CONCERNS, PLEASE CALL OUR **CONSUMER SERVICE HOTLINE AT 1-800-253-4642** (Mon. through Fri., 8:00 a.m. to 7:00 p.m. EST) or **WRITE:**
Root-Lowell Manufacturing Co. · Attn: Consumer Service · 1000 Foreman Road · P. O. Box 289 · Lowell, Michigan 49331-0289.

HELP PROTECT THE ENVIRONMENT. PLEASE USE CHEMICALS CAREFULLY, ACCORDING TO CHEMICAL MANUFACTURER'S GUIDELINES, AND ALWAYS DISPOSE OF THEM PROPERLY.

GARANTÍA LIMITADA

La única garantía que Root-Lowell Manufacturing Co. le garantiza al cliente es que este producto funcionará a la perfección si se le utiliza de acuerdo a las instrucciones de operación recomendadas (bajo USO NORMAL DE PARTE DEL CONSUMIDOR). Esto, durante el período especificado por el número del fabricante que se ofrecerá más adelante.

Número del Fabricante Garantía	***Período de la***
1401HD, 7015, 9001	Por un año
1101, 1102, 1102D, 1401, 1402, 1403,	Por 3 años
1001, 1101HD,1002, 1002H 1003, 2401, 2402, 1996MP,1125D	Por 5 años
1002HP	Por 10 años

A nuestra discreción, repararemos o reemplazaremos todo componente defectuoso sin cargo alguno (no obstante, procederá la aplicación de los cargos de manejo y envío). Root-Lowell Manufacturing Co. tendrá la opción de solicitar la devolución del producto defectuoso al domicilio indicado más adelante, junto con el recibo de la compra para justificar un reclamo conforme a esta garantía. Esta garantía no corresponde en los casos de averías causadas por accidente, mal uso, negligencia, alteraciones, manejo contrario a las instrucciones, uso comercial, o desgaste normal de las empaquetaduras.
TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSIVE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN ANTERIORMENTE ESPECIFICADA. LA RESPONSABILIDAD DE ROOT-LOWELL MANUFACTURING CO. SE LIMITA EXCLUSIVAMENTE A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO O COMPONENTE DEFECTUOSO. ROOT-LOWELL MANUFACTURING CO. NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALESQUIERA DAÑOS O PÉRDIDAS INCIDENTALES O INDIRECTOS DE CUALQUIER TIPO.
Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, o la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos. Por tanto, es posible que estas limitaciones o exclusiones no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.
SI TIENE ALGUNA DUDA O INQUIETUD, TENGA LA BONDAD DE LLAMAR A NUESTRA **LÍNEA DE ASISTENCIA AL CONSUMIDOR AL 1-800-253-4642** (de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., horario oriental estadounidense), o escríbanos al siguiente domicilio: Root-Lowell Manufacturing Co. · Atención: Consumer Service · 1000 Foreman Road · P.O. Box 289 · Lowell, MI 49331
AYUDE A PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE. SÍRVASE USAR CON CUIDADO LOS PRODUCTOS QUÍMICOS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES INDICADAS POR EL FABRICANTE, Y ELIMÍNELOS ADECUADAMENTE.

GARANTIE LIMITÉE

Root-Lowell Manufacturing Co. garantit à l'acheteur original seulement que ce produit continuera à fonctionner conformément à l'usage auquel il est destiné à condition de respecter les instructions d'exploitation (apparaissant sous la rubrique UTILISATION NORMALE PAR LES CONSOMMATEURS) pour la période précisée en regard un numéro de modèle énuméré ci-dessous.

Numéro de modèle limitée	***Durée de la garantie***
1401HD, 7015, 9001	1 an, limitée
1101, 1102, 1102D, 1401, 1402, 1403	3 an, limitée
1001, 1101HD, 1002, 1002H, 1003, 2401, 2402, 1996MP, 1125D	5 ans, limitée
1002HP	10 ans, limitée

Nous réparerons ou remplacerons, à notre discrétion, toute pièce défectueuse sans frais (des frais d'expédition et de manutention seront cependant exigés). Root-Lowell Manufacturing Co. pourra exiger que le produit défectueux soit retourné à l'adresse indiquée ci-dessous, accompagné d'une pièce justificative de son achat afin d'établir la validité de la réclamation. La présente garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'accidents, d'une mauvaise utilisation, de la négligence, de modifications, d'une utilisation non conforme aux instructions, d'une utilisation commerciale ou de l'usure normale des joints toriques d'étanchéité et des tampons.
TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE RÉSIDENTIEL SONT LIMITÉES À LA DURÉE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS. LA RESPONSABILITÉ DE ROOT-LOWELL MANUFACTURING CO. EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT OU DE LA PIÈCE DÉFECTUEUSE. ROOT-LOWELL MANUFACTURING CO. N'EST RESPONSABLE D'AUCUNE PERTE OU D'AUCUN DOMMAGE INDIRECTS OU ACCESSOIRES.
Certains États ne permettent pas les limitations concernant la durée des garanties implicites ou l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires. Il est donc possible que ces dernières ne vous concernent pas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques en vertu de la loi et vous pouvez bénéficier de droits supplémentaires suivant l'État concerné.
ADRESSER TOUTE QUESTION OU COMMENTAIRE À **LA LIGNE OUVERTE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU : 1 800 253-4642** (de 8h00 à 17h00, heure de l'Est, en semaine) ou écrire à l'adresse suivante: Root-Lowell Manufacturing Co. · A/s Service à la clientèle (Consumer Service) · 1000 Foreman Road · P.O. Box 289 · Lowell, MI 49331
CONTRIBUER À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT : VEUILLEZ UTILISER LES PRODUITS CHIMIQUES AVEC ATTENTION, SELON LES INSTRUCTIONS DU MANUFACTURIER ET TOUJOURS LES JETER AUX ENDROITS APPROPRIÉS.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, OR ARE MISSING PARTS
DO NOT RETURN SPRAYER TO THE STORE!
PLEASE CALL OUR CONSUMER HOTLINE AT 1-800-253-4642
Year Round: Mon. – Fri., 8:00 a.m. to 7:00 p.m., ET
March 1 – August 31: Sat. and Sun., 10:00 a.m. to 4:00 p.m., ET
Or write us at: Root-Lowell Manufacturing Co., 1000 Foreman Rd.
P.O. Box 289, Lowell, MI 49331
Visit us on the internet: www.rlflomaster.com
e-mail: service@rlflomaster.com

RL FLOMASTER®

Owners' Manual
Lawn & Garden Polymer
Funnel Top Sprayers

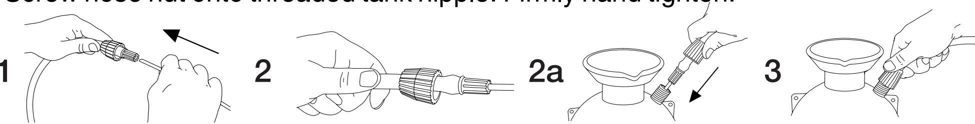
WARNING!!! THIS PRODUCT IS DESIGNED TO SPRAY CHEMICALS THAT MAY BE HARMFUL AND COULD CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY IF INHALED OR BROUGHT INTO CONTACT WITH THE USER. FAILURE TO READ AND FOLLOW OWNERS' MANUAL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND/OR MISUSE OF THIS PRODUCT COULD RESULT IN EXPLOSIVE FAILURE WITH MAJOR INJURIES.

- **ALWAYS** water test sprayer before each use.
- **ALWAYS** wear long sleeve shirts, long pants, goggles, gloves and durable shoes.
- **ALWAYS READ AND FOLLOW** label instructions for the chemicals to be applied.
- **AFTER USE** release pressure and clean the sprayer.
- **ALWAYS RELEASE** pressure in sprayer before servicing.
- **DO NOT** alter the sprayer or any components.
- **DO NOT** spray flammable, caustic (i.e. acids, chlorines and bleach), corrosive, heated or self-heating solutions with this sprayer.
- **DO NOT** store liquids in the sprayer.
- **NEVER** fill tank above the "MAX FILL LINE" on the tank.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

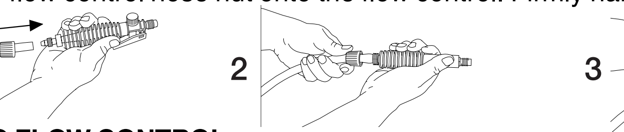
A. HOSE TO TANK ASSEMBLY

1. Insert the pink siphon tube approximately ½" into the pink hose insert otherwise sprayer will spray only air.
2. Lubricate the black o-ring on the pink hose insert and then push **(2a)** into the threaded tank nipple until fully seated.
3. Screw hose nut onto threaded tank nipple. Firmly hand tighten.



B. FLOW CONTROL TO HOSE

1. Remove the flow control hose nut from the flow control and slide over the hose.
2. Push the hose over the pointed end of the flow control until it touches the threads.
3. Screw the flow control hose nut onto the flow control. Firmly hand tighten.



C. WAND TO FLOW CONTROL

1. Push the wand into the flow control until it stops.
2. Slide the o-ring down until it touches the flow control.
3. Screw the wand nut onto the flow control. Firmly hand tighten.



TO ENSURE CORRECT ASSEMBLY, TEST SPRAYER WITH WATER BEFORE USING.

OPERATING INSTRUCTIONS

A. FILLING THE SPRAYER

1. Remove the pump assembly from the tank by turning counter-clockwise.
2. Prepare the spray solution following the instructions listed on the chemical manufacturers' label. Mix only the amount of solution to be sprayed.
3. **DO NOT** spray flammable, caustic (i.e. acids, chlorines and bleach), corrosive, heated or self-heating solutions with this sprayer.
4. Screw the pump assembly back into the tank by turning clockwise. Firmly hand tighten.
5. **NEVER** fill tank above the "MAX FILL LINE" on the tank.

B. PRESSURIZING THE SPRAYER

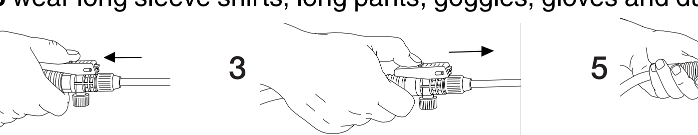
1. To operate the pump, unlock the pump handle by turning counter-clockwise. Be careful not to loosen the pump from the tank.
2. To create pressure, stroke up and down.
3. Lock the pump handle back into the pump assembly by turning clockwise.

WARNING!!! To prevent ejected pump assembly and/or solution from striking and injuring you, never stand with your face or body directly over the top of the tanks when pumping or loosening the pump.

971-257
11/04

C. SPRAYING

1. To start spraying, squeeze the flow control lever.
2. To stop spraying, release the flow control lever while pulling back on the lever.
3. To spray continuously, squeeze the flow control lever and slide forward to lock on.
4. If your sprayer has an adjustable cone nozzle, screw it clockwise for a fine mist and counter-clockwise for a coarse stream. Flat fan nozzles are not adjustable.
5. **DO NOT** remove flow control cap while spraying.
6. **ALWAYS** wear long sleeve shirts, long pants, goggles, gloves and durable shoes.



D. RELEASING PRESSURE

1. To release pressure from the tank, turn the tank upside down, and then squeeze the flow control lever until all the air pressure is gone. If your sprayer has a pressure relief valve, turn yellow knob clockwise until all air pressure is gone.
2. If your sprayer is clogged and the pressure will not release using the flow control, do the following:
   a. Place a rag over the top of the sprayer and pump.
   b. While firmly pushing down on the pump handle, slowly turn counter-clockwise.
3. **ALWAYS RELEASE** pressure in sprayer before servicing.
4. **NEVER** leave pressurized sprayer unattended.

E. CLEANING

1. Do not store chemicals in the tank. If the chemical is stored in the tank, it can clog the system as it dries and destroy the seals and other components.
2. To prolong its life, clean the sprayer after each use. After using water-based products, rinse thoroughly with soapy water then clean water, being sure to flush out the hose and flow control. After spraying solvent or oil-based products, follow the chemical manufacturers' recommended cleaning procedure, following up with a thorough rinsing and flushing of the sprayer, hose and flow control with soapy water then clean water.

F. STORAGE AFTER CLEANING

1. To store the sprayer, remove the complete hose assembly (hose w/siphon tube, wand, flow control) from the tank.
2. For proper drainage and drying, lock flow control lever on.
3. Loosen pump assembly, but leave in the tank.
4. Store all components in a clean, dry area.

PUMP MAINTENANCE & DISASSEMBLY

To keep the pump working smoothly and efficiently, the plunger o-ring needs to be lubricated often by applying grease or petroleum jelly around the outside of the plunger o-ring.

To lubricate the plunger o-ring on model numbers 1100 series, 1200 series, 1400 series, 2400 series, 700 series and 9000 series, do the following:

- Remove pump assembly from the tank.
- Unlock the pump handle and pull it out as far as it will go.
- With a flat blade screwdriver, push down on the tabs on each side of the pump. Pull up and the handle and the plunger assembly should come out of the pump cylinder.
- To reassemble, insert the plunger assembly into the cylinder and snap the cap back into place.

To lubricate the plunger o-ring on model numbers 1000 series, 2300 series and 2600series, do the following:

- Remove pump assembly from the tank.
- Unlock the pump handle and pull it out as far as it will go.
- Lay a flat blade screwdriver in the slot below ↓PRY↓. Bring the screwdriver handle down towards the bottom of the pump. This will pry the cap out and over the tab. Repeat this procedure on the other side of the pump cap.
- To reassemble, insert the plunger assembly into the cylinder and pushthe tabs backinto place.

TROUBLESHOOTING

Always depressurize the sprayer, remove all chemical solution and clean the sprayer before making repairs. Replacement parts may be purchased at the store where the sprayer was purchased or they can be ordered from our **Customer Service Hotline at 1-800-253-4642.**

PROBLEM: Pump works hard or does not pressurize the tank.
CAUSE: Plunger o-ring either not lubricated or damaged.
SOLUTION: Apply petroleum jelly or grease around outside of plunger o-ring. Check for cracks or other damage and replace if necessary.

PROBLEM: Spray solution or air leaks into pump cylinder.
CAUSE: Check valve on bottom of cylinder is prevented from sealing by dirt, residue or damage.
SOLUTION: Remove the pump assembly and examine the check valve. Clean if dirty; replace if necessary.

PROBLEM: Hose leaks air at tank connection.
CAUSE: (1)Tank nut is loose or (2) hose insert o-ring is damaged.
SOLUTION: (1) Tighten hose tank nut or (2) replace hose insert o-ring.

PROBLEM: Flow control leaks.
CAUSE: Improper assembly.
SOLUTION: Refer to "Flow Control to Hose" and "Wand to Flow Control" assembly instructions.

PROBLEM: Bad spray pattern or low spray volume.
CAUSE: (1) Nozzle is clogged or (2) low pressure in sprayer.
SOLUTION: (1) Remove nozzle and clean; remove wand and clean. If wand cannot be unclogged, replace it or (2) repressurize the tank.

PROBLEM: Nozzle leaks when flow control is closed.
CAUSE: Flow control remaining open (lever is locked on).
SOLUTION: Completely disassemble flow control. Inspect all components, clean and lubricate all seals or replace flow control.

PROBLEM: Leak at tank opening.
CAUSE: (1) Pump assembly not sealed tightly into tank or (2) damaged pump cylinder gasket or o-ring.
SOLUTION: (1) Thoroughly clean pump cylinder gasket or o-ring and surrounding area and apply grease or petroleum jelly to pump gasket or o-ring or (2) Replace gasket or o-ring.

PROBLEM: Fluid leaks from pressure relief valve.
CAUSE: Tank is over filled.
SOLUTION: Release pressure by following "Releasing Pressure" instructions. *DO NOT USE* the pressure relief valve for releasing pressure. Remove excess fluid.

SI TIENE ALGUNA DUDA O PREGUNTA, O FALTAN PIEZAS, ¡NO DEVUELVA EL ROCIADOR A LA TIENDA!
POR FAVOR LLAME A NUESTRA LÍNEA TELEFÓNICA GRATUITA PARA CLIENTES AL 1-800-253-4642
Todo el año: Lun. – Vie., 8:00 a 19:00, Tiempo del este
Marzo 1 – Agosto 31: Sab. y Dom., 10:00 a 16:00, Tiempo del este
O escríbanos a: Root-Lowell Manufacturing Co., 1000 Foreman Rd.
P.O. Box 289, Lowell, MI 49331
Visítenos en Internet: www.rlflomaster.com
e-mail: service@rlflomaster.com

RL FLOMASTER®

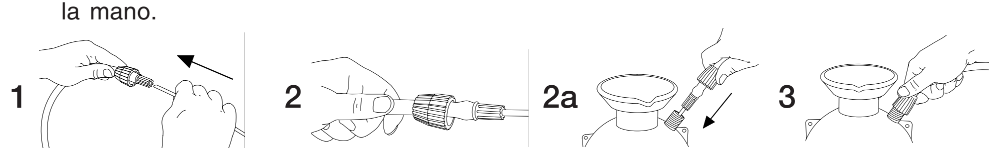
Manual del propietario
Rociadores de polímero para césped y jardines
Rociadores con forma de embudo en la parte superior

¡¡¡ADVERTENCIA!!! ESTE PRODUCTO ESTÁ DISEÑADO PARA ROCIAR PRODUCTOS QUÍMICOS QUE PUEDEN SER DAÑINOS Y PUEDEN OCASIONAR LESIONES PERSONALES SERIAS SI SE INHALAN O ENTRAN EN CONTACTO CON EL USUARIO. EL NO LEER Y SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DEL PROPIETARIO ANTES DEL USO Y/O DEL MAL USO DE ESTE PRODUCTO PUEDE RESULTAR EN UNA FALLA DE EXPLOSIÓN CON LESIONES GRAVES.

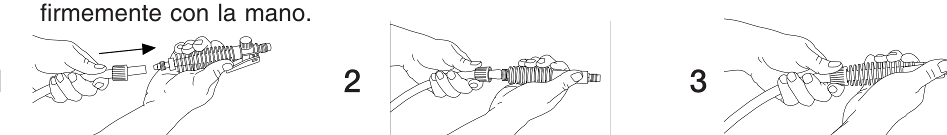
- **SIEMPRE** pruebe el rociador con agua antes de cada uso.
- **SIEMPRE** use camisa de manga larga, pantalones largos, gafas de protección, guantes y zapatos durables.
- **SIEMPRE LEA Y SIGA** las instrucciones de la etiqueta de los productos químicos que se aplicarán.
- **DESPUÉS DE USAR** libere la presión y limpie el rociador.
- **SIEMPRE LIBERE** la presión del rociador antes de darle servicio.
- **NO** altere el rociador o alguno de sus componentes.
- **NO** use este rociador para rociar soluciones inflamables, cáusticas (Ej. ácidos, cloros y blanqueadores), corrosivos, soluciones calentadas y auto-calentables.
- **NO** guarde líquidos en el rociador.
- **NUNCA** llene el tanque por arriba de la "MAX FILL LINE" (LÍNEA DE LLENADO MÁXIMO) del tanque.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

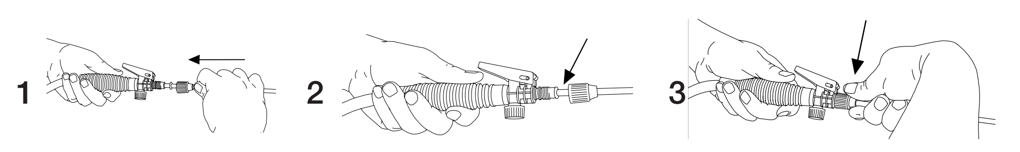
A. INSTALACIÓN DE MANGUERA A TANQUE
1. Inserte el tubo de sifón rosa aproximadamente 1cm (½ pulgada) en la manguera de inserción rosa, de lo contrario el rociador sólo rociará aire.
2. Lubrique la junta tórica en la manguera de inserción rosa y empuje (2.a) en la boquilla de rosca hasta que siente completamente bien.
3. Atornille la rosca de la manguera en la boquilla de rosca. Apriete firmemente con la mano.



B. CONTROL DE FLUJO A LA MANGUERA
1. Retire la rosca de la manguera de control de flujo del control de flujo y deslice sobre la manguera.
2. Empuje la manguera sobre el extremo de punta del control de flujo hasta que toque las roscas.
3. Atornille la rosca de la manguera de control de flujo en el control de flujo. Apriete firmemente con la mano.



C. VARILLA A CONTROL DE FLUJO
1. Empuje la varilla en el control de flujo hasta que se detenga.
2. Deslice la junta tórica hacia abajo hasta que toque el control de flujo.
3. Atornille la varilla en el control de flujo. Apriete firmemente con la mano.



PARA ASEGURAR UNA INSTALACIÓN CORRECTA, PRUEBE EL ROCIADOR CON AGUA ANTES DE USARLO.

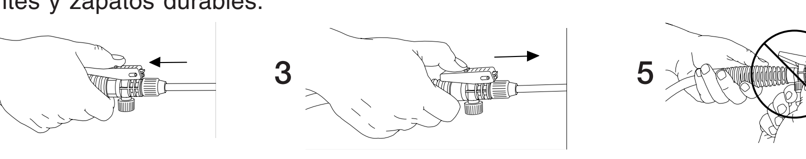
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

A. LLENADO DEL ROCIADOR
1. Retire el montaje de la bomba del tanque dando vuelta en contra de las manecillas del reloj.
2. Prepare la solución para rociar siguiendo las instrucciones listadas en la etiqueta del fabricante del producto químico. Mezcle solamente la cantidad de solución para rociar.
3. **NO** use este rociador para rociar soluciones inflamables, cáusticas (Ej. ácidos, cloros y blanqueadores), corrosivos, soluciones calentadas y auto-calentables.
4. Atornille el montaje de la bomba nuevamente al tanque dando vuelta en dirección de las manecillas del reloj. Apriete firmemente con la mano
5. **NUNCA** llene el tanque por arriba de la "MAX FILL LINE" (LÍNEA DE LLENADO MÁXIMO) del tanque.

B. PRESURIZACIÓN DEL ROCIADOR
1. Para operar la bomba, abra la manija de la bomba dando vuelta en contra de las manecillas del reloj. Tenga cuidado de no aflojar la bomba del tanque.
2. Para crear presión, bombee hacia arriba y hacia abajo.
3. Asegure la manija de la bomba nuevamente en el montaje de la bomba dando vuelta en dirección de las manecillas del reloj.

¡¡¡ADVERTENCIA!!! Para prevenir que el montaje expulsado de la bomba y/o la solución le golpeen o le causen lesiones, nunca se pare con la cara o cuerpo directamente sobre la parte superior del tanque al bombear o aflojar la bomba.

C. ROCIADO
1. Para empezar a rociar, apriete la palanca de control de flujo.
2. Para dejar de rociar, suelte la palanca de control de flujo mientras que jala la palanca hacia atrás.
2. Para rociar continuamente, apriete la palanca de control de flujo y deslice hacia adelante para cerrar.
4. Si su rociador tiene una boquilla de cono ajustable, atorníllela en dirección de las manecillas del reloj para tener un rociado fino y atornille en contra de las manecillas del reloj para tener un rociado más grueso. Las boquillas de abanico planas no son ajustables.
5. **NO** retire el tapón del control de flujo mientras esté rociando o mientras el rociador está presurizado.
6. **SIEMPRE** use camisa de manga larga, pantalones largos, gafas de protección, guantes y zapatos durables.



D. LIBERACIÓN DE PRESIÓN
1. Para liberar la presión del tanque, voltee el tanque cabeza abajo, y apriete la palanca del control de flujo hasta que se acabe toda la presión de aire. Si su rociador tiene una válvula de liberación de presión, gire la perilla amarilla en dirección de las manecillas del reloj hasta que desaparezca toda la presión de aire.
2. Si su rociador está tapado y la presión no se libera usando el control de flujo, haga lo siguiente:
   a. Coloque un trapo sobre el rociador y el montaje de la bomba.
   b. Mientras que empuja la manija de la bomba firmemente hacia abajo, gire lentamente en contra de las manecillas del reloj.
3. **SIEMPRE LIBERE** la presión del rociador antes de darle servicio.
4. **NUNCA** deje desatendido un rociador presurizado.

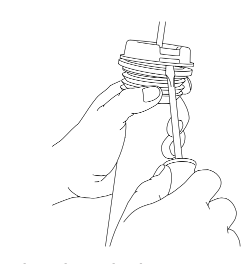
E. LIMPIEZA
1. No almacene productos químicos en el tanque. Si el producto químico está almacenado en el tanque, éste puede tapar el sistema al secarse y destruir los sellos y otros componentes.
2. Para prolongar su vida, limpie el rociador después de cada uso. Después de usar productos de base de agua, enjuague muy bien con agua jabonosa y luego con agua limpia, asegurándose de enjuagar la manguera y el control de flujo. Después de rociar un solvente o producto de base de aceite, siga el procedimiento de limpieza recomendado por el fabricante del producto químico, siguiendo con un buen enjuague del rociador, la manguera y el control de flujo con agua jabonosa y luego con agua limpia.

F. ALMACENAMIENTO DESPUÉS DE LA LIMPIEZA
1. Para guardar el rociador, retire completamente el montaje de la manguera (manguera con tubo de sifón, varilla, flujo de control) del tanque.
2. Para drenar y secar correctamente, cierre la palanca del control de flujo.
3. Afloje el montaje de la bomba, pero déjelo en el tanque.
4. Guarde todos los componentes en un área limpia y seca.

MANTENIMIENTO Y DESMONTAJE DE LA BOMBA

Para que la bomba siga funcionando correcta y eficientemente, la junta tórica del émbolo o el émbolo necesitan estar lubricados con frecuencia aplicando grasa o vaselina alrededor de la parte exterior de la junta tórica del émbolo o del émbolo.

1. Para lubricar la junta tórica del émbolo o el émbolo de los modelos de las series número 1100, 1200, 1400, 2400, 700 y 9000, haga lo siguiente:
   - Retire el montaje de la bomba del tanque.
   - Afloje la manija de la bomba y jálela hacia afuera lo más que pueda.
   - Con un desarmador plano, empuje las lengüetas hacia adentro y hacia arriba hacia la manija de la bomba. Jale la manija y el montaje del émbolo debe salir del cilindro de la bomba.
   - Para volver a montar, inserte el montaje del émbolo en el cilindro y empuje las lengüetas nuevamente a su lugar.
2. **Para lubricar la junta tórica del émbolo en los modelos de las series número 1000, 2300 y 2600, haga lo siguiente:**
   - Retire el montaje de la bomba del tanque.
   - Afloje la manija de la bomba y jálela hacia afuera lo más que pueda.
   - Coloque un desarmador plano en la ranura de abajo (flechas) PRY . Baje el mango del desarmador hacia la parte inferior de la bomba. Esto levantará el tapón y por arriba de la lengüeta. Repita este procedimiento del otro lado del tapón de la bomba.
   - Para volver a montar, inserte el montaje del émbolo en el cilindro y empuje el tapón nuevamente en su lugar.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Siempre despresurice el rociador, retire toda solución química y limpie el rociador antes de hacer reparaciones. Las piezas de repuesto se pueden comprar en la tienda donde se compró el rociador o se pueden ordenar de nuestra **línea telefónica gratuita de Servicio a Clientes al 1-800-253-4642.**

PROBLEMA: La bomba trabaja duro o no presuriza el tanque.
CAUSA: La junta tórica del émbolo o el émbolo no están lubricados o están dañados.
SOLUCIÓN: Aplique vaselina o grasa alrededor de la parte exterior del émbolo o de la junta tórica del émbolo. Revise que no tenga grietas u otro daño y reemplace si es necesario

PROBLEMA: La solución de rociado o el aire se fugan del cilindro de la bomba.
CAUSA: La válvula de retención de la parte inferior del cilindro no se sella por haber tierra, residuos o estar dañada.
SOLUCIÓN: Retire el montaje de la bomba y examine la válvula de retención. Limpie si está sucia; reemplace si es necesario.

PROBLEMA: La manguera tiene fugas de aire en la conexión con el tanque.
CAUSA: (1) La rosca del tanque está floja o (2) la junta tórica de inserción de la manguera está dañada.
SOLUCIÓN: (1) Apriete la rosca del tanque de la manguera o (2) reemplace la junta tórica de inserción de la manguera.

PROBLEMA: El control de flujo tiene fugas.
CAUSA: Montaje incorrecto.
SOLUCIÓN: Lea las instrucciones de montaje de "Control de Flujo a la Manguera" y "Varilla a Control de Fujo".

PROBLEMA: Patrón de rociado malo o bajo volumen de rociado.
CAUSA: (1) La boquilla está tapada o (2) poca presión en el rociador.
SOLUCIÓN: (1) Retire la boquilla y límpiela; retire la varilla y límpiela. Si no se puede destapar la varilla, reemplácela o (2) vuelva a presurizar el tanque.

PROBLEMA: La boquilla tiene fugas cuando el control de flujo está cerrado.
CAUSA: El control de flujo permanece abierto (la palanca está cerrada).
SOLUCIÓN: Desmonte completamente el control de flujo. Inspeccione los componentes, limpie y lubrique todos los ellos o reemplace el control de flujo.

PROBLEMA: Fuga en la abertura del tanque.
CAUSA: (1) El montaje del tanque no está bien sellado en el tanque o (2) el empaque del cilindro de la bomba o la junta tórica están dañados.
SOLUCIÓN: (1) Limpie bien el empaque del cilindro de la bomba o la junta tórica y las áreas cercanas y aplique grasa o vaselina al empaque de la bomba o a la junta tórica o (2) reemplace el empaque o la junta tórica.

PROBLEMA: El fluido se fuga de la válvula de liberación de presión.
CAUSA: El tanque está sobrellenado.
SOLUCIÓN: Libere la presión siguiendo las instrucciones de "Liberación de Presión". *NO USE* la válvula de liberación de presión para liberar la presión. Quite todo el fluido sobrante.

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS OU DES DIFFICULTÉS OU S'IL MANQUE DES PIÈCES, NE RAPPORTEZ PAS LE VAPORISATEUR AU DÉTAILLANT !
TÉLÉPHONEZ AU SERVICE À LA CLIENTÈLE AU 1-800-253-4642 (numéro sans frais)
Pendant toute l'année : du lundi au vendredi, de 8 heures à 19 heures (heure de l'Est)
Du 1er mars au 31 août : le samedi et le dimanche, de 10 heures à 16 heures (heure de l'Est)Ou écrivez-nous à : Root-Lowell Manufacturing Co., 1000 Foreman Rd.
P.O. Box 289, Lowell, MI 49331
Visitez notre site Internet : www.rlflomaster.com
Courriel : service@rlflomaster.com

RL FLOMASTER®

Manuel d'utilisation
Vaporisateurs en polymère pour gazon et jardin
Vaporisateurs à bord entonnoir

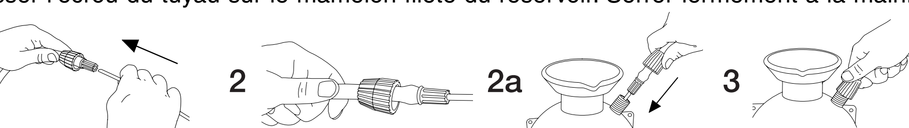
ATTENTION !!! CE PRODUIT EST CONÇU POUR VAPORISER DES PRODUITS CHIMIQUES QUI PEUVENT ÊTRE DANGEREUX ET DONT L'INHALATION OU LE CONTACT AVEC LA PEAU RISQUE DE CAUSER DES BLESSURES GRAVES À L'UTILISATEUR. LIRE ATTENTIVEMENT ET METTRE EN PRATIQUE LES CONSIGNES ÉNONCÉES DANS CE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT AUX FINS PRÉVUES UNIQUEMENT AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE D'EXPLOSION OU DE BLESSURE GRAVE.

- **TOUJOURS** effectuer un essai avec de l'eau seulement avant de se servir du vaporisateur.
- **TOUJOURS** porter des manches longues, des pantalons, des lunettes de sécurité et des chaussures protectrices.
- **TOUJOURS LIRE ET SUIVRE** les instructions sur l'étiquette des produits chimiques que vous appliquez.
- **APRS USAGE,** relâcher la pression et nettoyer le vaporisateur.
- **TOUJOURS RELÂCHER** la pression dans le vaporisateur avant d'en effectuer l'entretien.
- **NE PAS** modifier le vaporisateur ni aucun de ses éléments.
- **NE PAS** vaporiser de solutions inflammables, caustiques (par ex., des acides, du chlore ou de l'eau de Javel), corrosives, chauffées ou autochauffantes avec ce vaporisateur.
- **NE PAS** conserver de liquides dans le vaporisateur.
- **NE JAMAIS** remplir le réservoir au-delà de la ligne «MAX FILL LINE» (NIVEAU MAXIMUM).

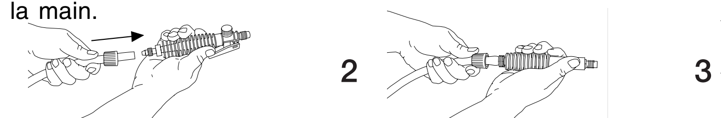
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE



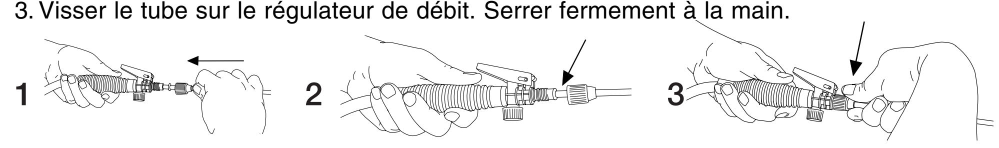
A. TUYAU - RÉSERVOIR
1. Insérer le tube siphon rose environ 1 cm (½ po) dans l'embout du tuyau rose, autrement il ne sortira que de l'air du vaporisateur.
2. Lubrifier le joint torique noir sur l'embout du tuyau rose et le pousser (voir l'illustration 2.a) dans le mamelon fileté du réservoir jusqu'à ce qu'il soit fixé solidement.
3. Visser l'écrou du tuyau sur le mamelon fileté du réservoir. Serrer fermement à la main.



B. RÉGULATEUR DE DÉBIT - TUYAU
1. Enlever l'écrou de réglage de débit du tuyau (situé sur le régulateur de débit) et le glisser sur le tuyau.
2. Pousser le tuyau sur l'extrémité en pointe du régulateur de débit jusqu'à ce qu'il touche aux filets.
3. Visser l'écrou de réglage de débit du tuyau sur le régulateur de débit. Serrer fermement à la main.



C. RÉGULATEUR DE DÉBIT - TUBE
1. Pousser le tube dans le régulateur de débit jusqu'à ce qu'il ne puisse aller plus loin.
2. Faire glisser le joint torique vers le bas jusqu'à ce qu'il soit en contact avec le régulateur de débit.
3. Visser le tube sur le régulateur de débit. Serrer fermement à la main.



POUR VÉRIFIER QUE TOUT EST ASSEMBLÉ CORRECTEMENT, FAIRE UN ESSAI DU VAPORISATEUR AVEC DE L'EAU AVANT DE VOUS EN SERVIR.

NOTICE D'UTILISATION

A. REMPLISSAGE DU VAPORISATEUR
1. Enlever l'élément de pompe du réservoir en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Préparer la solution à vaporiser en suivant les instructions apparaissant sur l'étiquette du fabricant de produits chimiques. Ne mélanger que la quantité de solution nécessaire.
3. **NE PAS** vaporiser de solutions inflammables, caustiques (par ex., des acides, du chlore ou de l'eau de Javel), corrosives, chauffées ou autochauffantes à l'aide de ce vaporisateur.
4. Revisser l'élément de pompe sur le réservoir en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrer fermement à la main.
5. **NE JAMAIS** remplir le réservoir au-delà de la ligne «MAX FILL LINE» (NIVEAU MAXIMUM).

B. MISE EN PRESSION DU VAPORISATEUR
1. Pour faire fonctionner la pompe, déverrouiller la poignée de la pompe en la faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Faire bien attention de ne pas desserrer la pompe du réservoir.
2. Pour pressuriser le vaporisateur, lui imprimer un mouvement vertical.
3. Verrouiller la poignée de la pompe sur l'élément de pompe en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

ATTENTION !!! Pour éviter d'être éclaboussé, frappé ou blessé par l'élément de pompe éjecté et/ou par la solution, ne jamais vous placer le visage ou le corps directement au-dessus du haut du réservoir pour actionner ou desserrer la pompe.

C. VAPORISATION
1. Pour commencer à vaporiser, serrer le levier de réglage du débit.
2. Pour arrêter de vaporiser, relâcher le levier de réglage du débit en le tirant vers l'arrière.
3. Pour vaporiser en continu, serrer le levier de réglage du débit et le faire glisser vers l'avant pour le verrouiller.
4. Si votre vaporisateur a une buse à jet en cône réglable, la visser dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir un brouillard fin et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour un jet plus dru. Les buses à jet éventail ne sont pas réglables.
5. **NE PAS** enlever le capuchon de réglage de débit en cours de vaporisation ou pendant que le réservoir est pressurisé.
6. **TOUJOURS** porter des manches longues, des pantalons, des lunettes de sécurité, des gants et des chaussures protectrices.

D. RELÂCHEMENT DE LA PRESSION
1. Pour relâcher la pression du réservoir, retourner le réservoir puis serrer le levier de réglage de débit jusqu'à ce que la pression soit entièrement relâchée. Si votre vaporisateur est doté d'une soupape de sûreté, tourner le bouton jaune dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pression soit entièrement relâchée.
2. Si votre vaporisateur est bouché et que vous ne parvenez pas à relâcher la pression à l 'aide du régulateur de débit, procéder comme suit :
   a. placer un chiffon sur le dessus du réservoir et de l'élément de pompe.
   b. en appuyant fermement sur la poignée de la pompe, la tourner lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. **TOUJOURS RELÂCHER** la pression dans le vaporisateur avant d'en effectuerl'entretien.
4. **NE JAMAIS** laisser le vaporisateur pressurisé sans surveillance.

E. NETTOYAGE
1. Ne pas conserver de produits chimiques dans le réservoir. Les produits chimiques conservés dans le réservoir peuvent boucher l'appareil en séchant et s'attaquer aux joints d'étanchéité et aux autres éléments.
2. Pour garder votre vaporisateur en bon état le plus longtemps possible, le nettoyer après chaque usage. Après avoir utilisé des produits à base d'eau, bien le rincer à l'eau froide puis à l'eau claire, en vous assurant de rincer complètement le tuyau et le régulateur de débit. Après la vaporisation de solvants ou de produits à base d'huile, le nettoyer